

Заявление «Группы восьми» по торговле

о.Си-Айленд, штат Джорджия, США

8–11 июня 2004

Мы стоим на пороге экономических возможностей, имеющих стратегический характер: совмещая экономический подъем в различных регионах с глобальным сокращением торговых барьеров, мы можем углубить, расширить и продлить экономический подъем.

Либерализация торговли имеет ключевое значение для процветания в глобальном масштабе. Она является одним из наиболее эффективных путей генерирования экономического роста и содержит в себе огромный потенциал для развития и повышения уровня жизни.

Мы привержены многосторонней системе торговли как лучшему средству для достижения большей и эффективной либерализации торговли и создания более действенных правил глобальной торговли. ВТО сыграла ключевую роль в обеспечении глобального роста и должна продолжать делать это дальше. «Группа восьми» привержена ускорению роста, развитию и расширению возможностей в экономической области путем достижения весомых результатов в рамках глобальных переговоров по торговле и повестке развития Дохийского раунда ВТО. Мы удовлетворены тем, что в последние недели переговорный процесс приобрел новую динамику. Работая в контакте с другими членами ВТО, мы настроены предпринять до конца июля оперативные шаги по согласованию рамочных условий по ключевым вопросам, которые позволят привести эти масштабные переговоры к быстрому и успешному завершению. Мы призываем всех членов ВТО работать в конструктивном и оперативном ключе с тем, чтобы мы смогли выполнить разделяемые нами обязательства в

отношении повестки развития Дохийского раунда.

Наша самая неотложная задача — сфокусироваться на стержневых вопросах переговоров, являющихся двигателем экономического роста и развития: значительном сокращении мешающих торговле сельскохозяйственных субсидий и барьеров для доступа на рынки; более широком открытии рынков для торговли товарами; расширении возможностей для торговли в сфере услуг; пересмотре и улучшении таможенных правил и других соответствующих процедур, облегчающих торговлю; а также содействии дальнейшему развитию всех стран, особенно беднейших, в рамках системы ВТО. В отношении путей продвижения по этим вопросам, похоже, наметился консенсус. Мы должны обеспечить сохранение высокого и последовательного уровня требований во всех сферах, принимая во внимание проблемы, являющиеся чувствительными для каждого члена ВТО.

В области сельского хозяйства мы находимся на пороге исторической возможности достижения наших поставленных в Дохе целей по фундаментальным сельскохозяйственным реформам, охватывающим укрепление правил и конкретных обязательств по поддержке и защите, и позволяющим корректировать и предотвращать ограничения и диспропорции на мировых сельскохозяйственных рынках. Следующий шаг состоит в согласовании для этих всеобъемлющих переговоров к июлю рамочных условий по всем формам конкуренции в области экспорта, внутренней поддержки и доступа на рынки. Подход ко всем трем несущим конструкциям переговоров в области сельского хозяйства должен быть в равной мере амбициозным.

Что касается хлопка, являющегося предметом особой озабоченности наших африканских партнеров, то этот вопрос наилучшим образом может быть рассмотрен в рамках переговоров по

сельскому хозяйству при одновременной работе над вопросами, касающимися развития, с международными финансовыми институтами.

Продвижение по вопросам сельского хозяйства поможет обеспечить прогресс по другим ключевым вопросам, касающимся повестки дня Дохийского раунда, включая договоренность о начале переговоров по облегчению условий торговли, продолжение либерализации торговли в сфере товарного производства и услуг, а также укрепление правил ВТО. В дополнение к расширению торговли между развитыми и развивающимися странами особенно важно, чтобы повестка дня Дохийского раунда поощряла расширение торговли по линии Юг-Юг. Открытые рынки и внутренние реформы дополняют друг друга, предлагая наилучшие возможности для дальнейшей интеграции развивающихся стран в глобальную экономику. Двигаясь вперед, мы должны гарантировать, что беднейшие страны не останутся позади, но при этом они также должны будут развить свои возможности по участию в глобальной торговой системе. Мы призываем развивающиеся страны еще больше нарастить свои усилия в этом плане и обязуемся обеспечить им существенную поддержку в форме технического содействия в целях укрепления их торгового потенциала.

Мы полны решимости использовать этот момент, открывающий стратегические экономические возможности. В этой связи мы поручаем нашим министрам и призываем всех членов ВТО завершить согласование рамочных условий к июлю с тем, чтобы вернуть переговоры по ВТО в прежнее русло в интересах скорейшей реализации повестки развития Дохийского раунда.

<http://www.in.mid.ru/ns-g8.nsf/0/f488867d62b9f690c3256eba00371a95?OpenDocument>